



PPGIELA  
Programa de Pós-Graduação  
Interdisciplinar em Estudos  
Latino-Americanos



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
**UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**  
**PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO**  
**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO INTERDISCIPLINAR EM ESTUDOS LATINO-AMERICANOS**

**EDITAL 29/2018 – PPG IELA**  
**EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA/ADICIONAL**

A coordenadora do Programa de Pós-Graduação Interdisciplinar em Estudos Latino-Americanos (PPG-IELA) da Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA), designada pela portaria UNILA nº 559 de 13 de agosto de 2018 publicada no boletim de serviço nº 375 de 15 de agosto de 2018, no uso de suas atribuições, tornam públicas, pelo presente edital, as informações e procedimentos do exame de proficiência em língua estrangeira/adicional destinado exclusivamente aos(as) alunos(as) regulares do Mestrado Interdisciplinar em Estudos Latino-Americanos.

## **1 DOS EXAMES OFERECIDOS**

1.1 Serão oferecidos os exames de proficiência em leitura em Língua Portuguesa e Língua Espanhola.

1.2 Discentes brasileiros(as) realizarão o exame de proficiência em língua espanhola. Os(As) não brasileiros(as) realizarão o exame de proficiência em língua portuguesa.

1.3 O exame é destinado exclusivamente aos(as) discentes das turmas 2017 e 2018 do Programa de Pós-Graduação Interdisciplinar em Estudos Latino-Americanos, sendo vedada a participação de quaisquer outras pessoas que não sejam alunos(as) regulares do referido programa.

1.4 Os textos presentes na prova estarão na língua de avaliação do(a) candidato(a). As instruções da prova e o enunciado das perguntas estarão na língua materna do(a) candidato(a).

## **2 DOS PROCEDIMENTOS**

2.1 As inscrições deverão ser realizadas pelo site <http://inscreva.unila.edu.br>.

2.2 O prazo para inscrição é de 22 de outubro de 2018 a 28 de outubro de 2018.

2.3 O(A) discente receberá um comprovante da inscrição emitido pelo sistema de inscrições Inscreva após preencher os campos solicitados.

2.4 Os exames terão duração máxima de três horas.



PPGIELA  
Programa de Pós-Graduação  
Interdisciplinar em Estudos  
Latino-Americanos



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
**UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**  
**PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO**  
**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO INTERDISCIPLINAR EM ESTUDOS LATINO-AMERICANOS**

2.5 Não haverá prorrogação do horário dos exames. Os(As) candidatos(as) devem comparecer ao local estabelecido com, no mínimo, 15 minutos de antecedência do horário programado para início do exame.

2.6 Os(As) candidatos(as) deverão realizar o exame utilizando caneta azul ou preta. Será permitido o uso de dicionários monolíngues impressos. Não será permitido o uso de qualquer equipamento eletrônico, como dicionários e tradutores eletrônicos, celulares, *notebooks*, *tablets*, entre outros.

### **3 DO LOCAL, DATA E HORÁRIO DO EXAME**

3.1 Os exames serão realizados nas dependências do Parque Tecnológico Itaipu, localizado na Av. Tancredo Neves, 6731 – Foz do Iguaçu – PR, no dia 19 de novembro de 2018 – segunda-feira - às 09h30.

3.2 O local do exame será divulgado até o dia 14 de novembro de 2018 através de informe no site do programa (aba 'editais' 2018) e pelo e-mail que o(a) discente informar no ato da inscrição.

3.3 O ingresso na sala não será permitido após o horário mencionado.

### **4. DA NATUREZA E TIPO DO EXAME**

4.1 Um exame de proficiência em leitura em língua estrangeira/adicional é um exame que pretende avaliar a capacidade de compreensão e interpretação do(a) discente na leitura de diferentes gêneros de textos. O que se privilegia em um exame desse tipo são as estratégias usadas pelo(a) candidato(a) na construção de um sentido para o texto que está lendo. Não se trata, portanto, de um exame que se concentra em conhecimentos gramaticais e lexicais apenas e, sim, em competência em leitura.

4.2 Ser proficiente em leitura em língua estrangeira/adicional significa ser capaz, a partir de um texto, de construir sentidos, utilizando não apenas seu conhecimento da língua - de estrutura e de vocabulário - e de como os textos funcionam, mas também seu conhecimento de mundo e do contexto sócio-histórico em que vive. Entende-se, então, o(a) leitor(a) competente em língua estrangeira/adicional, como ativo(a), participante, interagindo com o texto na negociação de seus sentidos.

4.3 Para comprovar essa proficiência é necessário, além do conhecimento linguístico de vocabulário e de gramática, ter conhecimento discursivo, que leva em conta o contexto de produção do texto, seu(s) propósito(s), e o papel desempenhado por seus interlocutores. Outro





PPGIELA  
Programa de Pós-Graduação  
Interdisciplinar em Estudos  
Latino-Americanos



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
**UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**  
**PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO**  
**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO INTERDISCIPLINAR EM ESTUDOS LATINO-AMERICANOS**

conhecimento necessário é o que se relaciona com a compreensão do funcionamento do texto em seus diferentes tipos: narrativos, dissertativos e descritivos. Os títulos, subtítulos e os elementos visuais, tais como gráficos, diagramas e figuras que acompanham o texto, também são importantes, pois podem trazer informações relevantes para a construção de seu sentido, bem como o conhecimento da fonte, data e autor(a).

4.4 A partir dessa concepção de leitura, o exame será composto de texto(s) da área acadêmico-científica com relação direta com as linhas de pesquisa do PPGIELA.

4.5 Finalmente, seguindo a leitura do texto, serão apresentadas aos(as) candidatos(as) questões de compreensão cuja soma possuirá valor máximo de 10 (dez) pontos, as quais poderão ser respondidas na língua materna do(a) candidato(a) ou na língua adicional (ou seja, fica a critério do(a) estudante responder em português ou espanhol), já que sua única função é avaliar a habilidade de leitura e não a de escrita.

## **5. DA DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS**

5.1 Os resultados serão divulgados pela secretaria do PPGIELA no website do programa no dia 23 de janeiro de 2019, por meio de listas contendo o nome do(a) candidato(a) com os conceitos descritos a seguir:

**Não proficiente** - notas de 0 a 6,9

**Proficiente** - notas de 7,0 a 10,0

5.2 Pedidos de informação acerca das notas individuais poderão ser encaminhados, a partir do e-mail particular e/ou institucional do(a) candidato(a), para o e-mail [secretaria.iela@unila.edu.br](mailto:secretaria.iela@unila.edu.br)

## **6. DOS RECURSOS E DO RESULTADO FINAL**

6.1 A interposição de recurso deve ser realizada em formulário próprio (ANEXO I) e deve ser encaminhada para o e-mail [secretaria.iela@unila.edu.br](mailto:secretaria.iela@unila.edu.br) no período de 24 de janeiro de 2019 a 27 de janeiro de 2019 (até as 23h59 horário de Brasília).

6.2 O resultado dos recursos porventura impetrados e o resultado final serão divulgados no website do PPGIELA no dia 29 de janeiro de 2019.

## **7. DOS CERTIFICADOS**

7.1 Os candidatos proficientes receberão um certificado de "Proficiência em Língua Estrangeira/Adicional", emitido pelo Programa de Pós-Graduação Interdisciplinar em





PPGIELA  
Programa de Pós-Graduação  
Interdisciplinar em Estudos  
Latino-Americanos



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO**  
**UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA**  
**PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO**  
**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO INTERDISCIPLINAR EM ESTUDOS LATINO-AMERICANOS**

Estudos Latino-Americanos (PPGIELA) da Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA) em até 30 (trinta) dias após a divulgação do resultado final.

7.2 Os(As) discentes que forem aprovados(as) no exame de proficiência automaticamente terão suas aprovações lançadas no sistema acadêmico da UNILA através da secretaria acadêmica do programa, sem que seja necessário solicitar.

## 8. DO CRONOGRAMA

Publicação do Edital	19 de outubro de 2018
Período de inscrição	22 de outubro de 2018 a 28 de outubro de 2018 (até as 23h59 horário de Brasília)
Aplicação do exame de proficiência	19 de novembro de 2018 às 09h30
Resultado	23 de janeiro de 2019
Recursos	24 a 27 de janeiro de 2019 (até as 23h59 horário de Brasília)
Resultado dos recursos e resultado final	29 de janeiro de 2019

## 9 DOS CASOS OMISSOS

9.1 Os casos omissos serão avaliados pela coordenação do PPGIELA.

Foz do Iguaçu, 19 de outubro de 2018.

**LAURA JANAINA DIAS AMATO**  
PROFESSOR DO MAGISTÉRIO SUPERIOR  
SIAPE 1454037

*Laura J. D. Amato*  
Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Laura Janaina Dias Amato  
Coordenadora

Programa de Pós-Graduação Interdisciplinar em Estudos Latino-Americanos  
Universidade Federal da Integração Latino-Americana

